

国際レーザー測距事業（ILRS）から下里水路観測所に届いた3万バ
ス達成の祝賀状（H23.9.12）

September 12, 2011



Shimosato Hydrographic Observatory (SHO)

Japan Coast Guard

1981, Shimosato, Nachi Katsuura-chō

Higashi Muro-gun

Wakayama 649-5142, Japan

Dear Colleagues,

ILRS Governing Board Members:
Graham Appleby, Great Britain,
Chairman
Giuseppe Bianco, Italy
David Carter, USA
Ramesh Govind, Australia
Georg Kirchner, Austria
Hiroo Kuniomori, Japan
Vincenza Luceri, Italy
Jan McGarry, USA
Horst Mueller, Germany
Juergen Mueller, Germany
Carey Noll, USA
Secretary, ILRS Central Bureau
Frances Pavlis, USA
Michael Pearlman, USA
Director, ILRS Central Bureau
Francis Pierron, France
Bob Schutz, USA
ILRS Representative
Toni Van Dam, Luxembourg
President IAG Commission I

Central Bureau
International Laser Ranging Service
NASA Goddard Space Flight Center
Code 690
Greenbelt, MD 20771
USA

Tel: 301-614-6542
Fax: 301-614-6015
Email: ilrs-b@ilrs.nasa.gov
Web: <http://ilrs.gsfc.nasa.gov>

私たちは長年にわたりILRSにおいて重要な役割を果たした下里水路観測所が、先週には3万バスを達成、また来年早々には観測開始から30周年を迎えることになるという、非常に重要な節目を迎えていることを理解しています。この素晴らしい達成に関与された皆様、おめでとうございます。

地球観測研究のためILRSからのお主な成果物は、高精度に地球基準標系の維持管理を支援するものです。このために、ILRSは下里水路観測所のように長期間にわたる生産性の高いレーザー測距の観測所からの支援を必要としています。観測所の地理的位置は、より一層の重要性があると考えています。

The primary deliverable from the ILRS for Earth observation research is its support of the maintenance, at high precision and accuracy, of the terrestrial reference frame. In order to achieve this goal, the Service requires support from long-standing, productive laser ranging stations such as that at Shimosato. Its geographic location further adds to the importance of this station.

So whilst celebrating these important milestones, we very much hope that the station will continue to improve upon this impressive record by making plans to meet the challenges of high precision and accuracy currently demanded by the science. We wish you great success for the next thirty years!

Sincerely,

Dr. Graham Appleby, Chair, ILRS Governing Board

Dr. Michael Pearlman

Carey E. Noll
Ms. Carey Noll, Secretary, ILRS Central Bureau

ILSR支配人 Dr. Graham Appleby

ILSR中央局長 Dr. Michael Pearlman

ILSR中央局秘書官 Ms. Carey Noll